

**VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÁNH
TIỂU BANG CALIFORNIA
BAN GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT**

Hướng Dẫn Yêu Cầu Hồ Sơ Hành Chánh về Giáo Dục Đặc Biệt Có Chứng Nhận

Hồ sơ hành chánh trong một trường hợp giáo dục đặc biệt gồm có hai phần: (1) một bản ghi chép về những gì đã được nói trong phiên điều trần (bản ghi chép lời thoại); và (2) hồ sơ tài liệu được nộp trước, trong và sau phiên điều trần (Hồ sơ Thư ký O-A-H).

Các phiên điều trần với Phòng Giáo dục Đặc biệt được ghi âm điện tử bởi Thẩm phán Luật Hành chánh chủ tọa phiên điều trần. Thông qua O-A-H (Văn Phòng Điều Trần Hành Chánh), các bên có thể có được văn bản ghi chép, bản ghi âm của quá trình tố tụng hoặc bản sao hồ sơ hành chánh hoàn chỉnh.

Để yêu cầu có được bất kỳ phần nào của hồ sơ hành chánh từ O-A-H, các bên nên hoàn thành và gửi yêu cầu Lệnh Hồ sơ hành chánh được chứng thực (D-G-S-O-A-H 8) cho Điều phối viên Hồ Sơ Hành Chánh. Các bên có thể yêu cầu văn bản ghi chép hoàn chỉnh hoặc bản ghi âm của quá trình tố tụng, hoặc bản ghi chép một phần hoặc bản ghi âm của phiên điều trần, giới hạn bởi ngày, chủ đề hoặc nhân chứng. Tuy nhiên, O-A-H không thể cung cấp các bên các biên bản ghi chép hoặc các hồ sơ có chứng nhận khác cho đến khi phán quyết cuối cùng được đưa ra. Âm thanh nghe có sẵn bất cứ lúc nào, trên đĩa hoặc thông qua liên kết tải xuống có thể truy cập internet.

Phụ huynh

Phụ huynh hoặc đại diện của họ được hưởng một bản sao của hồ sơ hành chính miễn phí trong thời gian xử lý hồ sơ đúng chuẩn. Phụ huynh sẽ bị tính phí cho các bản sao thêm của hồ sơ hành chính, bản ghi âm được chép đĩa hoặc xử lý hồ sơ khẩn cấp.

Học khu / Các bên khác

Các học khu và các bên khác phải trả tiền trước cho bản ghi chép, hồ sơ được chứng thực và bản sao của bản ghi âm được chép đĩa.

Nếu cần, khi nhận được Đơn Yêu Cầu có được Hồ Sơ Hành Chánh được Chứng Thực, Điều phối viên Hồ sơ Hành chánh sẽ đưa ra ước tính chi phí trong vòng ba ngày làm việc. OAH sẽ không chuẩn bị hồ sơ của quý vị cho đến khi nhận được thanh toán, bằng séc, phiếu chuyển tiền hoặc thẻ tín dụng.

Yêu Cầu theo Luật Hồ sơ Công

Yêu cầu theo Luật Hồ sơ Công khác với yêu cầu bản sao hồ sơ hành chánh có chứng thực. Đơn yêu cầu để nhận Hồ sơ Công từ OAH có thể được gửi tới OAHPR@dgs.ca.gov. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web của OAH tại <http://www.dgs.ca.gov/oah/>.